



Sprawozdanie z działalności Stowarzyszenia Tłumaczy Polskiego Języka Migowego w 2019 roku

1. Działalność szkoleniowa:
 - a. "Rola tłumacza i etyka", ILS, dr A. Biernacka 16.02.2019
 - b. "Ręce jako narzędzie pracy o zapobieganiu kontuzjom tłumaczy", B. Gajowiec, 13.04.2019
 - c. "Emocje PJM w praktyce - doskonalenie tłumaczenia w środowisku psychologicznym", 11.05.2019. D.Ashan, M.Bezubik
 - d. "Kiedy to migamy?", Centrum Polskiego Języka Migowego, M. Łuczywek, 15.06.2019
 - e. "Interpreting at conferences: getting the most out of your team", Maya de Witt, 18.10.2019
2. Organizacja konferencji jubileuszowej z okazji 10-lecia STPJM wraz z Instytutem Lingwistyki Stosowanej UW "Tłumacz języka migowego - kim był, Kim jest, Kim będzie?", ILS UW, 19.10.2019
3. Udział przedstawicieli STPJM w wydarzeniach naukowych i branżowych:
 - a. udział Prezeski STPJM w V Kongresie tłumaczy, hasło Kongresu: "Stawiamy na profesjonalizm".
 - b. udział Prezeski STPJM w AGM EFSLI, 6.09.2019, Malmö, Szwecja
 - c. udział w dyskusji panelowej organizowany przez Fundację Kultury Bez Barrier przy organizacji Coolturalnego Dnia Głuchych w ramach 6 Warszawskiego Festiwalu Kultury bez Barrier pod hasłem "Możesz", 30.09.2019
 - d. spotkania Design thinking z IBE oraz zespołem składającym się z członków STPJM w sprawie przygotowania procedury walidacyjnej kwalifikacji "Tłumaczenie między językiem polskim a polskim językiem migowym"
4. Współpraca:
 - a. z Instytutem Badań Edukacyjnych nad opisem kwalifikacji rynkowej dla tłumaczy języka migowego "Tłumaczenie między językiem polskim a polskim językiem migowym" z zamiarem włączenia jej do Zintegrowanego Systemu Kwalifikacji
 - b. z Instytutem Lingwistyki Stosowanej UW nad opracowaniem programu studiów z kombinacją z językiem migowym oraz przygotowanie konferencji jubileuszowej z okazji 10-lecia STPJM.
5. Wsparcie:
 - a. Kontynuacja porozumienia w sprawie zasad i form Koła Głuchego Tłumacza przy OSWG Łucka
6. Weryfikacja punktów po upływie pierwszego roku wprowadzanego systemu motywacyjnego dla członków STPJM od 2018 r.
7. Nabór nowych kandydatów na członków STPJM, 21.01.2019